

КОММУНИКАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ОТБОРУ И ОРГАНИЗАЦИИ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Корепапова Т. Г., Белорусский государственный экономический университет

Для интенсификации обучения чтению на иностранном языке в процессе самостоятельной работы студентов, поступивших на 1 курс неязыкового вуза с разным уровнем подготовки к данному виду речевой деятельности, необходима научно разработанная система учебных материалов, включающих тексты и серии заданий к ним.

Важную роль в процессе самостоятельного извлечения и переработки полезной информации, содержащейся в публикациях на иностранном языке, играет коммуникативно-функциональный аспект текста. Это проявляется в стремлении автора передать читателю определенную информацию в контексте собственного замысла, то есть текст выступает посредником коммуникации между его создателем и его адресантом — читателем. Таким образом, реализуя коммуникативные намерения автора, текст оказывает воздействие на получателя информации и вызывает у него запрограммированную автором текста реакцию.

Коммуникативно-функциональный аспект текста выражается в использовании автором различных средств — на вариантах архитектоники текста (композиции, расположении и соотносительности его отдельных частей), а также в способах языкового оформления текста.

Знание различных средств реализации коммуникативно-функционального аспекта текста, умение ориентироваться в них важно для чтения на иностранном языке.

Студенту неязыкового вуза, а впоследствии его выпускнику потребуется чтение статей из периодической литературы по специальности — научных журналов, реферативных сборников, так как именно этот жанр публикаций наиболее динамично, оперативно, компактно и в четко репрезентативной форме знакомит читателя с результатами новейших исследований в определенной области человеческого знания и деятельности.

В тематическом плане также должна быть реализована вариативность, дифференцированный отбор статей по содержанию в зависимости от характеристики обучаемых, в частности, их мотивированности при изучении иностранного языка.

Следует остановиться на особенностях логико-композиционной структуры научных статей, которая также характеризуется определенной вариативностью. Эта вариативность проявляется в наличии/отсутствии тех или иных элементов логико-композиционной структуры. Такими элементами являются заголовки, рубрикация частей внутри статьи, аннотация, выводы, заключение, ссылки и др.

Как известно, на реализацию коммуникативных функций текста оказывают влияние и местонахождение главной мысли в научной статье. Восприятие и понимание содержащейся в ней информации облегчается и улучшается в случае расположения главной мысли в самом начале текста статьи либо в ее заголовке, что оптимизирует понимание передаваемой текстом информации.

Исходя из логико-композиционной структуры, следует дифференцировать научные статьи таким образом, чтобы к более легким для понимания относить те из них, которые имеют наиболее полно выраженную логико-композиционную структуру.

С точки зрения тематического содержания вопросы, освещаемые в научных статьях, могут быть по своему характеру самыми разными: общенаучными, научно-техническими, узкоспециальными. В соответствии с содержанием, выделяют научные статьи исследовательского, обзорного и дискуссионного типов.

К вопросу о тематическом содержании тесно примыкает вопрос о мотивации к овладению иностранным языком. Важную роль при этом играет познавательный интерес, в соответствии с которым мыслительная деятельность читателя становится активным творческим процессом, направленным на понимание заключенной в тексте информации. Естественно, что характер познавательных интересов студента неязыкового вуза находится во взаимосвязи с его языковой подготовкой. В том случае, когда информированность обучаемых находится на очень низком уровне, их познавательный интерес могут вызвать доступные по содержанию и языковому оформлению, в значительной степени, методически обработанные статьи, содержащие интересные для обучаемых сведения. Другую группу должны составить материалы, которые содержат сведения общенаучного характера по специальности.

Чем шире и глубже становится подготовка обучаемых в области избранной профессии, тем большую мотивацию, более глубокий познавательный интерес могут вызвать тексты и, в частности, статьи по специальности.

Особый интерес представляет вопрос об использовании в научных статьях самых разных средств изобразительной наглядности. Наличие в большем или меньшем количестве этих средств является еще одним параметром, по которому можно производить дифференциацию научных статей.

Решение проблемы дифференциации иноязычных текстов применительно к задаче обучения студентов неязыкового вуза чтению на иностранном языке в процессе самостоятельной работы над ними в рамках коммуникативно-функционального подхода возможно при условии учета указанных параметров.